

# エネルギーの将来

## 日米の選択肢と協力可能性は

### The Future of Energy Choices for Japan and the United States



共催：笹川平和財団・ウッドロー・ウィルソン国際学術センター

Co-organized by the Sasakawa Peace Foundation and the Woodrow Wilson International Center for Scholars

日時：2012年10月31日(水) 10:00-17:30 場所：ANAインターコンチネンタルホテル東京

Date : Wednesday, October 31, 2012 10:00-17:30 Venue : ANA InterContinental Tokyo, "PROMINENCE II"

笹川平和財団とウッドロー・ウィルソン国際学術センターが共催する「日米共同政策フォーラム」は、今年で4回目の開催となります。本フォーラムは、日米の専門家が世界的課題の解決策に関して共同で情報発信し、日米間の相互理解と協力関係強化に結びつけることを目指し、2009年にスタートしました。「核のない世界」(2009年)、「リーマンショック後の世界経済」(2010年)、「東日本大震災後の日米協力」(2011年)に続き、本年は、「エネルギー」をテーマとして取り上げます。

「エネルギー」をテーマとする背景には、日米両国内の電力供給やエネルギー問題に関する議論があります。福島第一原発事故から1年半、日本国内では、「原発ゼロ社会」を望む声が圧倒的に強く、原発の稼働をゼロにする場合の様々な影響を客観的に検証する必要性が高まっています。一方、米国内では、輸入石油へのエネルギー依存脱却や地球温暖化対策の視点から、引き続き低炭素の「クリーン・エネルギー」を中心にエネルギー問題に対する関心が集まっています。

現代社会は、エネルギーの大量消費と切り離せない関係にあります。電気、ガス、水道、交通、通信といった全ての基幹インフラにも、我々を取り囲むあらゆる物を製造／供給する際にも、エネルギーが必要です。本フォーラムでは、こうした現実を踏まえ、日米両国のエネルギー政策の選択肢と日米の協力可能性について日米の専門家による意見交換を行います。特に、原子力の将来や日米の将来の電力構成を検討し、化石燃料(石油、石炭、天然ガス)や再生可能エネルギーの原子力との代替可能性や地球温暖化対策への影響等について討論します。また、中国やロシアに代表される新興国のエネルギー政策が日米両国に与える地政学的なインプリケーション等についても、議論します。

The Sasakawa Peace Foundation and the Woodrow Wilson International Center for Scholars jointly launched the Japan-U.S. Joint Public Policy Forum in 2009 to strengthen cooperation between the two countries on issues of global importance. As the world grapples with ever-growing energy needs on the one hand with increasing concerns about the environmental impact of energy use on the other, this year's forum will focus on the energy challenges facing the two nations. The past three conferences have focused on bilateral efforts for nuclear non-proliferation (2009), economic partnership following the global financial crisis (2010), and U.S.-Japan cooperation after the Great East Japan Earthquake (2011).

Japanese public opposition to nuclear power shows no sign of abating since the Fukushima nuclear power plant disaster in March 2011. Japan's decision on the country's future energy strategy and the role of nuclear power in particular will not only have a significant impact on the country's economic and political future, but will also affect decisions made by the United States and other nations. Japan is not alone, however, in facing an energy-related conundrum. The issue of energy security remains high on the agenda for the United States as well, and the Obama administration has emphasized the strategic need for the United States to develop alternative energy to reduce its dependence on foreign oil.

Energy experts from both the United States and Japan will be discussing the future of energy at this year's conference, and will analyze possible areas for Japan-U.S. cooperation to achieve their respective energy policy goals. In addition to the future of nuclear power, the outlook for fossil fuels, and the threat of global warming, participants will also explore how the growing energy needs of emerging countries such as China and Russia may affect future Japanese and U.S. energy policies.

## 基調講演 Keynote Speakers



### ジョン・ブライソン / JOHN BRYSON

前米国商務長官／ウッドロー・ウィルソン国際学術センター公共政策名誉研究員

2011年10月～2012年6月、米国商務長官。1990年～2008年、サザンカリフォルニア・エジソン社およびエジソン・ミッション・グループ社の親会社であるエジソン・インターナショナル社のCEO兼会長。その他、過去にウォルト・ディズニー社およびボーイング社のディレクター、コールバーグ・クラビス・ロバーツ社の上級顧問、カリフォルニア公共政策研究所会長、太平洋国際政策評議会共同議長、カリフォルニア州公益事業委員会委員長、カリフォルニア州水資源コントロール委員会会長を務めた。

JOHN BRYSON served as U.S. Secretary of Commerce from October 2011 to June 2012. In October 2012, Secretary Bryson joined the Woodrow Wilson International Center for Scholars as Distinguished Public Policy Scholar. From 1990 to 2008, he was chairman and chief executive officer of Edison International, the parent company of Southern California Edison and Edison Mission Group. Secretary Bryson was a director of the Walt Disney Company, the Boeing Company, and senior advisor to Kohlberg Kravis Roberts (KKR), a global investment group. He was also chairman of the board of the Public Policy Institute of California and co-chairman of the Pacific Council on International Policy. In addition, he has served as president of the California Public Utilities Commission and chairman of the California State Water Resources Control Board. He is a graduate of Stanford University and Yale Law School.



### 田中 伸男 / NOBUO TANAKA

一般財団法人 日本エネルギー経済研究所(IEEJ)特別顧問／元国際エネルギー機関(IEA)事務局長

東京大学経済学部経済学科卒業。アメリカ・ケースウェスタンリザーブ大学経営大学院にてMBA取得。1971年アイセック日本委員会委員長。1973年通商産業省(現経済産業省)入省。資源エネルギー庁企画官、経済協力開発機構科学技術工業局長、産業政策局産業資金課長、通商政策局総務課長、外務省在アメリカ合衆国日本大使館公使、経済産業研究所副所長、通商政策局通商機構部長、経済協力開発機構(OECD)科学技術産業局長等を歴任。2007年9月から2011年8月まで国際エネルギー機関(IEA)事務局長を務め、現職。

NOBUO TANAKA is Global Associate for Energy Security and Sustainability at the Institute of Energy Economics, Japan (IEEJ). From 2007 to 2011, he led the International Energy Agency (IEA) as Executive Director, playing a pivotal role in setting the Agency's work and direction as well as in strengthening ties with major IEA non-Member energy players and businesses. Prior to that, he was Director for Science, Technology and Industry at the Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD). Mr. Tanaka began his career with the Japanese Ministry of Economy, Trade and Industry (METI) in 1973. At METI, he assumed senior positions such as Director-General of the Multilateral Trade System Department and Minister for Industry, Trade and Energy at the Embassy of Japan in Washington, D.C. He has a degree in Economics from the University of Tokyo and an MBA from Case Western Reserve University in Cleveland, Ohio.

## モデレーター Moderators



### デビッド・バーウエル / DAVID BURWELL

カーネギー国際平和財団(CEIP)エネルギー気候部部長  
前職は、気候、エネルギーおよび持続可能な輸送政策を専門とする輸送コンサルティング会社のBBGグループ社プリンシパル。過去に、廃線を自転車専用道路に改造する活動を行う非営利団体Rails-to-Trails Conservancyの共同創設者兼CEO、陸上交通政策プロジェクトの共同議長兼代表、全米野生生物連盟の輸送・インフラ事業部長を務めた。1992年～1998年、全米研究評議会交通輸送調査委員会の執行委員会委員。現在、カリフォルニア大学デビス校の輸送・環境研究所の諮問委員会委員も務める。

DAVID BURWELL is director of the energy and climate program at the Carnegie Endowment for International Peace. Prior to joining Carnegie, he was a principal at the BBG Group, a transportation consulting firm that focuses on climate, energy, and sustainable transportation policy. He was also co-founder and CEO of the Rails-to-Trails Conservancy, and founding co-chair and president of the Surface Transportation Policy Project, a national transportation policy reform coalition. He was also director of the National Wildlife Federation's transportation and infrastructure program. From 1992 to 1998, he served on the executive committee of the National Research Council's transportation research board, and is currently on the board of advisers of the Institute for Transportation and the Environment at the University of California at Davis.



### 遠藤 哲也 / TESTUYA ENDO

公益財団法人 日本国際問題研究所(JIIA)特別研究員  
／元原子力委員会委員長代理

1957年東京大学法学部卒業、外務省入省。在ホノルル総領事、科学技術審議官、在ウィーン国際機関日本政府代表部特命全権大使、国際原子力機関(IAEA)理事会議長、対ソ連邦支援対策担当大使、日朝国交正常化交渉担当大使、朝鮮半島エネルギー開発機構(KEDO)担当大使、駐ニュージーランド大使等を歴任。1993年原子力委員会委員、2001年同委員会委員長代理を経て、2006年より現職。2010年より原子力安全研究協会原子力政策研究会委員、2011年より一橋大学大学院客員教授も務める。

AMBASSADOR TESTUYA ENDO is Adjunct Senior Fellow, The Japan Institute of International Affairs(JIIA) and former Vice-Chairman of the Atomic Energy Commission. He is also currently a visiting professor at Hitotsubashi University. After graduating from the Faculty of Law at the University of Tokyo in 1958, Ambassador Endo joined the Ministry of Foreign Affairs and served in a number of senior positions such as the Consul-General of Japan in Honolulu; Director-General for Scientific and Technological Affairs; Ambassador to the Permanent Mission of Japan to the International Organizations in Vienna; Ambassador in charge of Assistance to former Soviet Union; Ambassador in charge of Japan-DPRK Normalization Talks and Asia-Pacific Economic Cooperation (APEC); Ambassador in charge of Korean Peninsula Energy Development Organization (KEDO); and Ambassador to New Zealand. Before assuming his current post, Ambassador Endo served at the Atomic Energy Commission as commissioner (1998-2001) and Vice-Chairman (2001-2004).



**朝野 賢司 / KENJI ASANO**

一般財団法人 電力中央研究所(CRIEPI)社会経済研究所主任研究員  
2006年京都大学大学院地球環境学舎博士号(地球環境学)取得後、(独)産業技術総合研究所バイオマス研究センター特別研究員を務め、2007年より現職。研究分野はバイオマス、再生可能エネルギー。著書に『再生可能エネルギー政策論—買取制度の落とし穴』(エネルギーフォーラム社刊、2011年)。その他、電力中央研究所報告やSERC Discussion Paperなどに論文・解説記事掲載。環境経済・政策学会、日本公共政策学会、エネルギー学会、エネルギー資源学会、環境情報科学会等の学会に所属。

KENJI ASANO is a research scientist at the Socio-economic Research Center of the Central Research Institute of Electric Power Industry (CRIEPI). He specializes in renewable energy policy and bioenergy. Prior to joining CRIEPI in 2007, he was post-doctoral fellow at the Biomass Technology Research Center (BTRC) of the National Institute of Advanced Industrial Science and Technology (AIST). From 2002 to 2004, he was a guest researcher at the Danish National Environmental Research Institute. Dr. Asano received his Ph.D. in Global Environmental Studies from Kyoto University. He is the author of *Renewable Energy Policy – The Pitfalls of Feed-in-Tariffs* (Energy Forum Publishing, 2011) (in Japanese) and a number of CRIEPI reports. His articles have been published in various journals such as the *Annual Journal of Environmental Information Science* and the *Journal of the Japan Institute of Energy*.



**ピーター・ブラッドフォード / PETER BRADFORD**

バーモント・ロースクール非常勤教授  
1977年～1982年、米原子力規制委員会委員。その後、ニューヨーク州公共サービス委員会およびメイン州公益事業委員会の議長を務める。1987年、全米公益事業規制委員協会会長。主著に *Fragile Structures: A Story of Oil Refineries, National Security and the Coast of Maine* (Harper's Magazine Press, 1975年)。エール大学およびエール・ロースクール卒業。

PETER BRADFORD is an adjunct professor at Vermont Law School. He was a member of the U.S. Nuclear Regulatory Commission from 1977 to 1982. Subsequently, he chaired the New York State Public Service Commission and the Maine Public Utilities Commission. He was also president of the National Association of Regulatory Utility Commissioners in 1987. He is the author of *Fragile Structures: A Story of Oil Refineries, National Security and the Coast of Maine* (Harper's Magazine Press, 1975), and his articles have been published in the *New York Times*, the *Washington Post*, *Nature*, the *Bulletin of the Atomic Scientists*, and other publications. He received a bachelor's degree in history from Yale University and holds a J.D. degree from Yale Law School.



**ミッカル・ハーバーク / MIKKAL HERBERG**

米国アジア研究所(NBR)エネルギー安全保障部研究部長  
現職のほか、カリフォルニア大学サンディエゴ校の国際関係・環太平洋研究大学院にて国際・アジア地域エネルギーの上級講師を務める。アトランティックリッチフィールド社の戦略立案担当者として石油業界において20年以上勤務し、1997年～2000年は同社のグローバルエネルギー・経済担当部長を務める。アジアのエネルギー問題専門家としてウォールストリート・ジャーナル紙、ワシントン・ポスト紙など、世界各国の多数のメディアに登場している。

MIKKAL HERBERG is research director at the National Bureau of Asian Research's energy security program. He is also a senior lecturer on international and Asian energy at the graduate school of international relations and Pacific studies at the University of California, San Diego. He spent two decades in the oil industry in strategic planning roles for the Atlantic Richfield Company (ARCO), where from 1997 to 2000 was director for global energy and economics. He provides analysis on Asian energy issues to numerous media organizations worldwide, including the *Wall Street Journal*, the *Washington Post*, *South China Morning Post*, *Asahi Shimbun*, *Reuters*, *Nihon Keizai Shimbun*, *Caijing*, and National Public Radio.



**ロバート・マクナリー / ROBERT McNALLY**

ラピダングループ社創設者・代表  
2001年～2003年、米国家経済会議のエネルギー担当大統領特別補佐官、国家安全保障会議の国際エネルギー担当上級部長。ホワイトハウスに務める前は、チューダー・インベストメント社にてエネルギー市場、マクロ経済政策および地政学的分析に従事。エネルギー市場や国家安全保障問題に関する米議会での証言やメディアでのインタビュー多数。アメリカン大学国際関係・政治学部卒業。ジョンズ・ホプキンス大学高等国際問題研究大学院(SAIS)にて修士号取得(国際経済、米外交政策専攻)。

ROBERT McNALLY is founder and president of the Rapidan Group, an energy market and policy research firm. From 2001 to 2003, he served as a White House energy adviser as special assistant to the president for the National Economic Council and senior director for International Energy on the National Security Council. Prior to his appointment to the White House, he analyzed energy markets, macroeconomic policy, and geopolitics for Tudor Investment Corporation. He has testified before Congress on energy markets and national security, and has been interviewed by CNN, the *Economist*, *Financial Times*, and the *Washington Post*, among other media organizations. He earned a bachelor's degree in international relations and political science from American University and a master's degree in international economics and U.S. foreign policy from the Johns Hopkins Paul H. Nitze School of Advanced International Studies.



**デビッド・パンフリー / DAVID PUMPHREY**

戦略国際問題研究所(CSIS)エネルギー・国家安全保障部副部長兼上級研究員  
前職はエネルギー省の国務次官補代理(国際エネルギー協力担当)。国際エネルギー機関の技術委員会やアジア太平洋経済協力フォーラムのエネルギー作業部会にて米政府代表を務める。米加自由貿易協定および北米自由貿易協定のエネルギー関連項目の交渉においてエネルギー省を代表。デューク大学経済学部卒業。ジョージ・メイソン大学大学院修士号取得(経済専攻)。

DAVID PUMPHREY is a senior fellow and deputy director of the energy and national security program at the Center for Strategic and International Studies'. Prior to joining CSIS, he was deputy assistant secretary for international energy cooperation at the U.S. Department of Energy. He has represented the United States on technical committees at the International Energy Agency and the energy working group of the Asia Pacific Economic Cooperation forum. He also represented the Department of Energy in negotiations over energy-related sections of the U.S.-Canada Free Trade Agreement and the North American Free Trade Agreement. He received a bachelor's degree in economics from Duke University and a master's degree in economics from George Mason University.

## パネリスト Panelists



### 澤 昭裕 / AKIHIRO SAWA

21世紀政策研究所研究主幹 / NPO法人 国際環境経済研究所所長  
1981年一橋大学経済学部卒業、通商産業省(現経済産業省)入省。1987年行政学修士(プリンストン大学)。工業技術院人事課長、環境政策課長、資源エネルギー庁資源燃料部政策課長等を歴任。2004年～2008年東京大学先端科学技術研究センター教授。2007年5月より現職。2011年4月より国際環境経済研究所所長。アジア太平洋研究所副所長、キャングローバル戦略研究所リサーチオーガナイザー等も務める。近著に『エコ亡国論』(新潮新書、2010年)、『精神論ぬきの電力入門』(新潮新書、2012年)。

AKIHIRO SAWA assumed his current positions as Executive Senior Fellow of the 21st Century Public Policy Institute in 2007 and Head of International Environmental Economic Institute in 2011. In 2004-2008, he was Professor of the Research Center for Advanced Science and Technology at the University of Tokyo. Upon graduating from Hitotsubashi University with a degree in Economics in 1981, Mr. Sawa joined the current Ministry of Economy, Trade and Industry (METI) and served in positions such as HR Manager of Agency of Industrial Science and Technology (AIST), Manager of Environmental Policy Division of the Industrial Science and Technology Policy and Environment Bureau, and Policy Manager of the Natural Resources and Fuel Department at the Agency for Natural Resources and Energy. Mr. Sawa also obtained his MPA from the Woodrow Wilson School of Public and International Affairs at Princeton University in 1983.



### 十市 勉 / TSUTOMU TOICHI

一般財団法人 日本エネルギー経済研究所(IEEJ)顧問  
東京大学理学部、同大学院卒業(理学博士)。専門分野はエネルギー、地球環境問題。1973年より(財)日本エネルギー経済研究所に所属し、主任研究員、総合研究部長、常務理事、首席研究員を歴任後、2006年から専務理事(最高知識責任者)を務め、2011年より現職。その間、マサチューセッツ工科大学(MIT)エネルギー研究所客員研究員、東京大学生産技術研究所顧問研究員、慶應義塾大学経済学部非常勤講師なども務めた。主著に『21世紀のエネルギー地政学』(産経新聞出版、2007年)など。

TSUTOMU TOICHI is Board Member and Adviser at the Institute of Energy Economics, Japan (IEEJ). Prior to assuming his current position, he was Senior Managing Director and Chief Knowledge Officer of IEEJ. He joined IEEJ in 1973, and served as Chief Economist, General Manager of Research Department, Managing Director, Chief Executive Economist. An expert on energy and climate security for sustainable development, Dr. Toichi has been engaged in Japan's energy policymaking process for many years, in positions such as Member of the Advisory Committee at the Japan National Oil Corporation and Visiting Researcher of the Committee of Economy and Industry at the Japanese House of the Councilors. He was also part-time lecturer of the Department of Economics at Keio University and Research Fellow of the Energy Laboratory at the Massachusetts Institute of Technology. He earned his Ph.D. in Geophysics from the Department of Science at the University of Tokyo.



### 芳川 恒志 / HISASHI YOSHIKAWA

東京大学政策ビジョン研究センター公共政策学連携研究部特任教授  
1981年東京大学法学部卒業。通商産業省(現経済産業省)入省。情報政策企画室長、(独)日本貿易保険ニューヨーク事務所長、石油流通課長、在ジュネーブ日本政府代表部参事官、サービス政策課長等を経て、国際エネルギー機関(IEA)および経済開発協力機構(OECD)に勤務し、長期戦略担当特別補佐官、科学技術産業局次長などを歴任。1987年、ハーバード大学ケネディ行政大学院修士。研究分野はエネルギーおよびエネルギー政策。東京大学政策ビジョン研究センターのメンバーも務める。2011年9月より現職。

HISASHI YOSHIKAWA is a Project Professor of the Graduate School of Public Policy, the University of Tokyo, and also belongs to the Todai Policy Alternatives Research Institute. Prior to joining the University in September 2011, he worked as Senior Advisor for Long-Term Policy at the International Energy Agency (IEA) and Deputy Director of the Directorate of Science Technology and Industry (STI) at the Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD). Before that, he worked in the Japanese Ministry of Economy, Trade and Industry (METI) and served as Director in divisions including Service Affair Policy Division and Petroleum Distribution Division. His area of expertise is in policy planning and implementation, particularly in the field of energy. Professor Yoshikawa received his Master's degree from the John F. Kennedy School of Government, Harvard University, in 1987 and his B.A. in law from the University of Tokyo in 1981.

## SPF 笹川平和財団

## SPF THE SASAKAWA PEACE FOUNDATION

公益財団法人 笹川平和財団は、日本財団およびモーターボート競走業界からの拠出金により、1986年9月に設立された民間財団です。国際理解・国際交流および国際協力の推進を目的として、アメリカ、アジア太平洋地域を中心に、世界各国の団体と協力しながら、調査・研究、人材育成、人物招へいと派遣、国際会議開催などの事業の実施および助成を行っています。

The Sasakawa Peace Foundation was established in September 1986 as a private nonprofit organization with an endowment from the Nippon Foundation and the Japanese motorboat racing industry. To achieve our goals of fostering international understanding, exchange, and cooperation, we encourage surveys and research, develop human resources, invite and dispatch personnel, organize international conference and other forums for discussion in cooperation with grantee organizations in the world.

公益財団法人 笹川平和財団  
〒107-8523 東京都港区赤坂1-2-2 日本財団ビル4階  
■TEL: 03-6229-5400(代表) ■FAX: 03-6229-5470  
■E-mail: spfpr@spf.or.jp ■日米交流事業E-mail: japan-us@spf.or.jp  
■URL: <http://www.spf.org/> ■日米交流事業URL: <http://www.spf.org/jpus/>

The Sasakawa Peace Foundation, The Nippon Foundation Bldg.,  
4th Fl. 1-2-2, Akasaka, Minato-ku, Tokyo, Japan  
■TEL: 81-3-6229-5400 ■FAX: 81-3-6229-5470  
■E-mail: spfpr@spf.or.jp  
■Japan-U.S. Exchange Program Email: japan-us@spf.or.jp  
■URL: <http://www.spf.org/e/>  
■Japan-U.S. Exchange Program URL: <http://www.spf.org/jpus/>



### ウッドロー・ウィルソン国際学術センター

ウッドロー・ウィルソン国際学術センターは、米国議会の要請によって、ウッドロー・ウィルソン元米国大統領を記念し、1968年に設立されました。ワシントンDCを拠点とし、自由、オープンかつ非公式な対話を行うために、無党派のフォーラムを形成してきました。また、中立的機関として、公的また私的な資金助成を得ながら、米国の国内問題および国際問題についての研究に携わっています。

The Woodrow Wilson International Center for Scholars, established by Congress in 1968 and headquartered in Washington, D.C., is the living, national memorial to President Wilson. The Center establishes and maintains a neutral forum for free, open, and informed dialogue. It is a non-partisan institution, supported by public and private funds and engaged in the study of national and world affairs.

The Woodrow Wilson International Center for Scholars, Ronald Reagan Building and International Trade Center  
One Woodrow Wilson Plaza 1300 Pennsylvania Ave., NW, Washington, DC 20004-3027  
■Tel: 1-202-691-4000  
■URL: <http://www.wilsoncenter.org/>

## プログラム

### 基調講演「日米のエネルギー政策の現状と将来の見通し」

- 10:00-10:10 開会挨拶 羽生 次郎  
笹川平和財団会長
- 10:10-10:40 基調講演1 ジョン・ブライソン  
前米国商務長官／ウッドロー・ウィルソン国際学術センター公共政策名誉研究員
- 10:40-11:10 基調講演2 田中 伸男  
元国際エネルギー機関(IEA)事務局長／日本エネルギー経済研究所特別顧問
- 11:10-11:45 質疑応答 ジョン・ブライソン  
田中 伸男
- モデレーター：デビッド・バーウェル  
カーネギー国際平和財団(CEIP)エネルギー気候部部長
- 11:45-13:00 昼食休憩

### パネル・ディスカッション I「日米の視点：原子力と電力の将来」

- 13:00-15:00 モデレーター：遠藤 哲也  
元原子力委員会委員長代理／日本国際問題研究所特別研究員
- パネリスト： ロバート・マクナリー  
ラビダングループ社創設者・代表／元国家安全保障(NSC)国際エネルギー担当上級部長
- ピーター・ブラッドフォード  
バーモント・ロースクール大学非常勤教授／元米国原子力規制委員会委員
- 澤 昭裕  
21世紀政策研究所研究主幹／国際環境経済研究所所長
- 芳川 恒志  
東京大学政策ビジョン研究センター公共政策学連携研究部特任教授

15:00-15:20 コーヒーブレイク

### パネル・ディスカッション II「その他の選択肢：化石燃料と再生可能エネルギーの可能性」

- 15:20-17:20 モデレーター：デビッド・バーウェル  
カーネギー国際平和財団(CEIP)エネルギー気候部部長
- パネリスト： デビッド・パンフリー  
戦略国際問題研究所(CSIS)エネルギー・国家安全保障部副部长兼上級研究員
- 朝野 賢司  
電力中央研究所主任研究員
- ミッカル・ハーバーク  
米国アジア研究所(NBR)エネルギー安全保障部研究部長
- 十市 勉  
日本エネルギー経済研究所顧問
- 17:20-17:30 閉会挨拶 ロバート・ハサウェイ  
ウッドロー・ウィルソン国際学術センターアジアプログラム部長

## Program

### Keynote Speeches

- 10:00-10:10 Opening Remarks** Jiro HANYU  
Chairman, The Sasakawa Peace Foundation
- 10:10-10:40 Keynote Speech 1** John BRYSON  
The 37th U.S. Secretary of Commerce / Distinguished Public Scholar, Woodrow Wilson International Center for Scholars
- 10:40-11:10 Keynote Speech 2** Nobuo TANAKA  
Global Associate for Energy Security and Sustainability at the Institute of Energy Economics, Japan (IEEJ) / former Executive Director, International Energy Agency (IEA)
- 11:10-11:45 Q&A** John BRYSON  
Nobuo TANAKA
- Moderator :** David BURWELL  
Director of the Energy and Climate Program, Carnegie Endowment for International Peace (CEIP)

### 11:45-13:00 Lunch Break

### Panel Discussion 1: The Future of Nuclear Energy: Japanese and U.S. Perspectives

- 13:00-15:00 Moderator :** Tetsuya ENDO  
Former Vice Chairman, Japan Atomic Energy Commission / Adjunct Senior Fellow, The Japan Institute of International Affairs (JIIA)
- Panelists :** Robert McNALLY  
Founder and President, The Rapidan Group / former Senior Director for International Energy on the National Security Council (NSC)
- Peter BRADFORD  
Adjunct Professor, Institute for Energy and the Environment, Vermont Law School
- Akihiro SAWA  
Executive Senior Fellow, The 21st Century Public Policy Institute / Head of International Environmental Economic Institute
- Hisashi YOSHIKAWA  
Project Professor, Graduate School of Public Policy, University of Tokyo and Todai Policy Alternatives Research Institute

### 15:00-15:20 Coffee Break

### Panel Discussion 2: The Alternatives: The Future of Fossil Fuels and Renewable Energy

- 15:20-17:20 Moderator :** David BURWELL  
Director of the Energy and Climate Program, Carnegie Endowment for International Peace (CEIP)
- Panelists :** David PUMPHREY  
Senior Fellow and Deputy Director, Energy and National Security Program, Center for Strategic and International Studies (CSIS)
- Kenji ASANO  
Research Scientist, the Socio-economic Research Center, Central Research Institute of Electric Power Industry (CRIEPI)
- Mikkal HERBERG  
Research Director of the Energy Security Program, The National Bureau of Asian Research (NBR)
- Tsutomu TOICHI  
Board Member and Adviser at the Institute of Energy Economics, Japan (IEEJ)
- 17:20-17:30 Closing Remarks** Robert HATHAWAY  
Director of the Asia Program, Woodrow Wilson International Center for Scholars